



Jonas avalé par le poisson, illustration d'un manuscrit médiéval.

Les voyages sous-marins de Jonas

Dialogue avec un poisson

Le Midrach met en scène Jonas accomplissant un voyage fantastique à l'intérieur du poisson qui l'a avalé.

Celui-ci va l'emmener dans les entrailles de la terre où il fera des rencontres improbables.

מכילתא על שמות יב' א'

שלושה נביאים הם. אחד תבע כבוד האב וכבוד הבן, ואחד תבע כבוד האב ולא כבוד הבן, ואחד תבע כבוד הבן ולא כבוד האב. ירמיה תבע כבוד האב וכבוד הבן שנאמר נחנו פשענו ומרינו [...] אליהו תבע כבוד האב ולא כבוד הבן, שנאמר 'קנא קנאתי לה' אלקי צבאות 'יונה תבע כבוד הבן ולא כבוד האב, שנאמר 'ויהי דבר ה' אל יונה שנית

Me'hilta sur Chemot 12, 1

Il y a trois types de prophètes: l'un a défendu l'honneur du père (Dieu) et l'honneur du fils (le peuple juif), l'autre a défendu l'honneur du père mais pas l'honneur du fils et le troisième a défendu l'honneur du fils et non celui du père. Jérémie est celui qui a défendu l'honneur du père et l'honneur du fils, comme il est dit "Nous avons péché, nous avons été rebelles! Tu n'as point pardonné!" ([Lamentations 3,42](#)). [...]

Elie est celui qui a défendu l'honneur du père en disant: "J'ai déployé mon zèle pour l'Eternel, le Dieu des armées" ([I Rois 19,10](#)) [...]

Jonas est celui qui a défendu l'honneur du fils en disant: "La parole de l'Eternel fut adressée à Jonas une seconde fois". ([Jonas 1,1](#))

Pirké de-rabbi Eliezer, Chapitre 10

Rabbi Tarfon dit: Le poisson avait été désigné pour avaler Jonas depuis les six jours de la Création, comme il est écrit: "l'Eternel *prépara* un grand poisson pour engloutir Jonas". Il est rentré dans la bouche du poisson comme un homme [qui est rentré] dans une grande synagogue, où les yeux étaient des fenêtres de verre qui éclairaient Jonas.

Rabbi Méir dit: une perle était suspendue aux entrailles du poisson et éclairait Jonas tel le soleil éclatant de midi, ainsi il découvrit tout ce que refermait la mer et ses abîmes. [...] Le poisson dit à Jonas: "ne sais-tu pas qu'est venu le jour où je dois être dévoré par le Léviathan". Jonas répondit: "amène moi près de lui et je nous délivrerais auprès de sa gueule". Il l'amena près du Léviathan et Jonas dit: "C'est pour toi que je suis descendu au fond des eaux pour voir le lieu de ta demeure car je suis venu destiné à venir attacher une corde à ton cou afin de te remonter et de t'apprêter pour le grand festin des justes".

Et lui montra le sceau [de son père] Abraham en lui disant: "contemple le signe de l'Alliance", le Léviathan la regarda et s'enfuit loin de Jonas, à une distance de deux jours de voyage. Jonas dit alors au poisson: "admets je t'ai sauvé de la gueule du Léviathan, fait moi connaître en retour tous les mystères de la mer et de ses profondeurs". Il lui montra le grand fleuve des eaux de l'océan, comme il est écrit: " l'abîmes m'a enveloppé" (Jonas 2,6). Il lui montra le passage de la Mer Rouge traversé par Israël de pied sec comme il est écrit: " les joncs ont entouré ma tête" (Jonas 2,4). Il lui montra l'endroit d'où jaillissent les vagues de la mer et ses flots, comme il est écrit: "toutes tes vagues et tes flots ont passé sur moi" (Jonas 2,4). Il lui montra les piliers qui supportent la terre ainsi que ses fondations, selon les mots: "les barres de la terre s'étaient fermées" (Jonas 2,7). Il lui montra la géhenne comme il est écrit: "tu m'as fait remonter vivant de la fosse" (Jonas 2,7). Il lui montra les gouffres de l'abîme, comme il est écrit: " il m'a exaucé; du sein du séjour des morts" (Jonas 2,3). Il lui montra le pied de la montagne du Temple, comme il est écrit: "Je suis descendu jusqu'aux racines des montagnes" (Jonas 2,7). Il lui montra la pierre d'assise fixée dans les abîmes et sur elle a il aperçu les enfants de Kora'h debout en train de prier. Ils dirent à Jonas : "regarde tu es sous le palais de Dieu. Prie et tu seras exaucé". Jonas dit au poisson: "reste là car je désire prier" et le poisson s'arrêta et Jonas commença à prier devant le Dieu en disant : "tu es appelé celui qui fait mourir et tu es appelé celui qui fait vivre, mon âme a atteint la mort, ressuscite moi !". Mais il ne reçut pas de réponse jusque dans sa harangue cette parole sortit de sa bouche: "J'accomplirai les vœux que j'ai fait" (Jonas 2,10) de remonter le Léviathan et de l'apprêter devant toi pour le jour, [ainsi] "moi aussi, je t'offrirai des sacrifices avec un cri d'actions de louanges".